

Bruxelles, 14 decembrie 2020
(OR. en)

14021/20

Dosare interinstituționale:
2018/0135(CNS)
2020/0135(CNS)

VOTE 69
INF 221
PUBLIC 86

NOTĂ

Subiect:

- Rezultatul votului
- Decizia Consiliului privind sistemul de resurse proprii ale Uniunii Europene și de abrogare a Deciziei 2014/335/UE, Euratom
- Adoptarea actului legislativ
- Rezultatul procedurii scrise încheiate la 14 decembrie 2020

Rezultatul votului asupra actului legislativ sus-menționat figurează în anexa I la prezenta notă.

Documente de referință:

ST 10046/20 + REV 1 (bg, cs, da, es, et, fr, lv, mt, nl, pl, pt, sl și sv)
+ REV 1 COR 1 (nl)
+ REV 2 (de)
+ REV 3 (el)
+ REV 6 (ro)

data adoptării de către Coreper a deciziei de utilizare a procedurii scrise:

11.12.2020

Declarațiile și/sau explicațiile votului figurează în anexa II la prezenta notă.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0135(CNS) and 2020/0135(CNS) (Document: 10046/20)
 Voting Rule: unanimity
 Subject: Council Decision on the system of own resources of the European Union and repealing Decision 2014/335/EU, Euratom

Vote	Members		
Yes	27		
No	0		
Abstain	0		
Not participating	0		
Total	27		

Sitting date: 14/12/2020
Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
Ceská republika	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* Abstentions do not prevent unanimity being reached

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Declarația Țărilor de Jos

Țările de Jos consideră că negocierile privind cadrul financiar multianual, Decizia privind resursele proprii, Regulamentul privind un regim general de condiționalitate pentru protecția bugetului Uniunii și Regulamentul de instituire a unui mecanism de redresare și reziliență (RRF) constituie un pachet. Este extrem de important să se respecte echilibrul delicat al Concluziilor Consiliului European din 17-21 iulie 2020 și să se asigure că textele legislative sunt conforme cu aceste concluzii. În prezent, Regulamentul privind RRF se află încă în etapa trilogului, astfel încât rezultatul final nu este cunoscut.

Țările de Jos salută acordul cu privire la noua decizie a Consiliului (UE, Euratom) privind sistemul de resurse proprii ale Uniunii Europene. În spiritul principiului cooperării loiale și pentru a permite introducerea rapidă a fondurilor destinate abordării consecințelor pandemiei de COVID-19, Țările de Jos vor vota în favoarea deciziei Consiliului, astfel încât fiecare stat membru să poată demara, în conformitate cu cerințele sale constituționale, procedurile naționale necesare pentru intrarea în vigoare a deciziei Consiliului.

Având în vedere necesitatea de a evalua întregul pachet menționat anterior – aceasta fiind și o cerință pentru a putea primi aprobarea parlamentului pentru Decizia privind resursele proprii – guvernul olandez va transmite parlamentului Decizia privind resursele proprii numai după ce trilogurile privind propunerea de regulament RRF vor fi condus la un rezultat satisfăcător, în deplină conformitate cu concluziile Consiliului European din 17-21 iulie. Între timp, guvernul olandez finalizează lucrările pregătitoare necesare pentru a permite începerea procedurii de aprobare parlamentară națională, prevăzută de Constituția Țărilor de Jos.

Declarația Estoniei, Letoniei și Lituaniei

Estonia, Letonia și Lituania remarcă faptul că trilogurile referitoare la Regulamentul privind Mecanismul pentru interconectarea Europei (MIE)¹ sunt încă în curs de desfășurare. Colegiuitorii nu au reușit să ajungă la un acord cu privire la mai multe chestiuni politice, care au fost abordate în mod explicit în concluziile reuniunii extraordinare a Consiliului European din iulie 2020 și care rămân o prioritate de vârf pentru statele baltice. Printre aceste chestiuni se numără alocarea a 1 384 de milioane EUR din pachetul financiar general aferent componentei „Transporturi” a MIE pentru finalizarea unor legături feroviare transfrontaliere majore care lipsesc între țările beneficiare ale fondurilor de coeziune, pentru a sprijini funcționarea pieței unice. Conform acordului, se aplică normele de cofinanțare ale transferului din Fondul de coeziune către MIE.

Estonia, Letonia și Lituania subliniază că compromisul privind Mecanismul pentru interconectarea Europei face parte integrantă din pachetul privind CFM. Respectarea deplină a Concluziilor Consiliului European privind CFM 2021-2027 din iulie 2020 în ceea ce privește Mecanismul pentru interconectarea Europei este esențială pentru succesul proceselor de ratificare și aprobare a Deciziei privind resursele proprii în parlamentele naționale ale statelor baltice.

Rail Baltica este un proiect emblematic de tip „greenfield” al UE, care creează un nou coridor feroviar pe teritoriul celor trei state membre, conectându-le la rețeaua cu ecartament european și acoperind lacunele în materie de infrastructură. Întrucât statele baltice nu dispun în prezent de conexiuni feroviare de mare viteză cu alte state membre ale UE sau între ele, Rail Baltica ar oferi un impuls economic remarcabil pentru întreaga regiune și ar îmbunătăți conectivitatea în domeniul transporturilor între țări beneficiare ale fondurilor de coeziune. Proiectul este esențial pentru atingerea nivelului sporit de ambiție în materie de climă al UE prin încurajarea transferului modal de la transportul rutier către transportul pe linii de cale ferată electrificate, contribuind astfel la reducerea semnificativă a emisiilor generate de transporturi. Alocarea bugetară este fundamentală pentru finalizarea la timp a Rail Baltica, care se află în prezent într-un proces de dezvoltare activă având drept obiectiv începerea operațiunilor până în 2026.

Consiliul European a recunoscut importanța finalizării unor legături feroviare transfrontaliere majore care lipsesc, cum ar fi Rail Baltica, întrucât acestea favorizează coeziunea economică, socială și teritorială și contribuie la combaterea schimbărilor climatice. Estonia, Letonia și Lituania invită Parlamentul European să împărtășească această poziție și să sprijine dispoziția privind alocarea în cauză, astfel cum a fost convenită de Consiliul European.

¹ Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Mecanismului pentru interconectarea Europei și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1316/2013 și a Regulamentului (UE) nr. 283/2014; 2018/0228 (COD).